



## 特載

### 勞工賠償規例須知

本文由「法律與公民」節目部供給

林玉威 朱潔英編撰

通常該種安撫政策的運用，則由有關部門決定。因此，該部門人員必須查閱傷殘勞工的醫療報告，觀察傷者的醫療狀況進展程度，以及視乎運用安撫政策給予傷者選擇工作是否適合，可否使傷者獲得有效的心理治療而定。故此，這種安撫政策並不能濫用，必須因人而施。

勞工賠償署有權阻止任何人濫用對傷殘勞工的安撫，除非得傷者同意，而僱主真真正正能够給予傷者，一份生產的合適工作，同時更得得傷者就診向醫生意方可。

#### 傷殘勞工的薪酬

傷殘勞工應該可以獲得多少薪酬？根據一個估計的數目，大約有百分之十至十五的卑詩省工作者，當其不幸受傷而傷殘則可繼續領取全部薪金，現時有許多大公司及機構亦自願支付全薪薪金予傷殘的僱員。尤其是政府部門亦設有種福利，但亦有根據合約而定。

#### 勞工賠償署為着彌補僱主的損失，

當僱主支付薪金予傷殘僱員，則可申請如數奉還。或於某種情況下，當勞工賠償署支付傷殘勞工應得的賠償後，僱主則支付其餘不足僱員全部薪金的餘額。

#### 現舉出一個例子，假如一位市政局的高級警務人員，其月薪是一千零二十五元，倘若因工受傷而殘廢，市政局會繼續

#### 少可收白痴

傑兄弟的「鬼馬雙星」，去年橫掃香港影壇，影期廿九天，票房紀錄六百二十五萬一千六百三十元九角，創香港開埠以來最高紀錄。

#### 少可收白痴

今年許氏兄弟的「天才與白痴」又會收多少？

嘉禾頭頭與許氏兄弟，齊

認真，如能收到五百萬，已還得神落。

此時香港經濟未復甦，失業人多，罪案

一千萬。」但嘉禾中之小職員，則私下

認為，如能收到一千萬，要賣幾多張戲飛才達到這個龐大數字？

（完）

碼照相公佈，那可有得瞧的了。對這惡作劇男性們吐巴吃黃蓮，妓女們却受到職業上的威脅，據說可能要將棒打鴉鴉的行動組人採取行動云。

（完）

新法專洗起污跡，工作負責，價錢老實，免費報價。請電二五四一五八六〇

小鎮旅館百貨店等出賣

位於Spuzzum, B.C. 杜李沙河，河峽天

然風景，隱堅的餐館與餐廳，外賣生意

，露天發枱，小百貨商店，相鄰有三睡

房住宿，另汽車油站，另有工友住屋，

位於橫貫全加第一號公路，因必須往菲

洲，取價三十六萬，定銀再互商，或批

租，與 Linda Rivers, Gen. Delivery,

Spuzzum, B.C. 電話112-863-2263治商

，代理省政府車牌汽車保險住屋商業樓

火燭保險簽證文件申請護照

別正航機票無須美國轉機各埠機票

常便每月各遊覽團開出請來面詢

代理省政府車牌汽車保險住屋商業樓

火燭保險簽證文件申請護照

正航機票無須美國轉機各埠機票

常便每月各遊覽團開出請來面詢

代理省政府車牌汽車保險住屋商業樓

火燭保險簽證文件申請護照

別正航機票無須美國轉機各埠機票

常便每月各遊覽團開出請來面詢

代理省政府車牌汽車保險住屋商業樓

火燭保險簽證文件申請護照

# 大漢小語

「九一八」的教訓

上週星期四是九月十八號，那一天在加拿大對我們沒有可寫的地方，但這個簡稱「九一八」的日子，在中國本世紀的歷史，都是一道深深的血痕。

四十四年前的一九三一年九月十八日，日本人先把南滿路頭溝的鐵路拆毀一段，隨即認賴為中國人所為。日軍以此藉口，便於是晚十時，突擊中國東北瀋陽城外的北大營，死我駐軍三百餘人。駐軍長官且命令探不抵抗主義，日軍便長驅直進，一夜即佔領北大營東大營。

過五日後，九月廿三號東北遼吉兩省全部被佔，日本獸兵如入無人

之境，到處盜掠放火屠殺，中國整個東北便從此淪陷在鐵蹄下呻吟。

當時的中國沒有信賴自己的力

量，却依賴軟弱無能的怕強權的國

聯，結果自然無助中國收復失地，反而幫助日本利用「滿洲傀儡國」

名義而變成侵華合法化。

雖然中國的正規軍退出了東北，但老百姓却紛紛起來組織「抗日救國義軍」，以謀自救，他們由一

九三一年起至一九三七年都沒有停

止過反抗，一直拖至中國正式宣佈

全面抗戰為止。隨着八年抗戰，界第次大戰爆發，終於一九四五五年把日本埋葬，贏得最後勝利。

因此，九一八的炮聲，正是二

次世界大戰的號角，由英美的中國

上的一個永難洗雪的烙印，標誌着

中國人的沉痛日子，使我們記取不

振作便失敗的教訓。

歲月早已沖淡這個沉痛的紀念

，除非你已是六十歲的人，回憶十

六年前那段「九一八」的慘痛時代

，或許尚有模糊印象，少過四十歲

的人，就頗難有親切感覺了。

「九一八」在日本方面，是企

圖亡華的日子，但却變成「亡華失

敗」的日子。

編者

## 卅四年前（一九四一）

### 九月份有什麼新聞

九月二十二日

▲加國十一軍詩省農業聯合會開會

，討論如何保存和詩省天然物產推銷例

辦法，日謂歡迎設立皇家委員會，調查

各推銷局工作。

九月二十三日

▲國際一一美日談判，業已搁淺，

但兩國當局，現正設法談判繼續，以免

和平解決之路，完全斷絕。

美國會開會，提出投票取決對德宣

戰與否。

俄國實行魚土抗戰策，德軍侵進基

夫時，見全城焦土，狀極荒涼，红军撤

退時，運去餉械甚多，埠中水塘，電力

廠暨交通據點，無健存。

▲中國十一日軍又圖侵台山城，日

軍由廣州調動二千餘人，向各處進犯，

烏克蘭之德軍，俄當局現斥保加利亞為

虎作倀，以黑海某港借給德軍攻俄國油

場。

▲中國十一日軍又圖侵台山城，日

軍由廣州調動二千餘人，向各處進犯，

烏克蘭之德軍，俄當局現斥保加利亞為

虎作倀，以黑海某港借給德軍攻俄國油

場。

「中秋」始於唐代

## 廣州樓

Kwangchow Restaurant  
251 East Pender Street  
Chinatown—Vancouver 251-8501-687-8502  
正宗粵菜  
營業時間  
星期一至星期五  
下午由五時至十時半  
星期六及星期日  
下午由五時至十時半  
星期一至星期五  
下午由五時至十時半  
星期六及星期日  
下午由五時至十時半

## 鑽石樓

New Diamond Restaurant  
555 Gore Avenue  
Phone 685-0727

晚飯酒菜  
豐儉隨意  
無任歡迎

## 總代理

環球旅運有限公司啟  
特價機票  
往返香港及東南亞  
並代理世界輪船巴士及火車票  
有專門人才編排旅程及精通各  
種語言

## 司公利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone 683-7451

## 馬來亞罐頭食品部

增設

## 永隆公司

WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.  
681-1734

牛乾鮮吊片尤魚  
罐頭蕉，涼粉，

精製大帮牛肉干  
臘味臘腸臘鴨發行

新到大幫

## 庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.  
Import - Export Wholesale - Distributors  
777 BEATTY ST., VANCOUVER 3, B.C.  
PHONES - 687-2651 - 687-2652

## 專營國產商品 大量進口批發

全加總代理：

中國冰霜大明蝦  
桂林牌罐頭蘑菇  
象山牌罐青刀豆

食家推薦遠勝自我宣傳  
喜筵壽誕隨意小酌  
晚飯宵夜豐儉由人

## 園華

Pavilion Garden  
(RESTAURANT)  
509 MAIN STREET  
VANCOUVER 4, B.C.  
687-2608

正宗粵菜  
式式新穎  
用料有別

這裡有：家鄉風味的餐館  
也正是一：親友團聚的樂園  
正宗粵菜  
式式新穎  
用料有別

會計事務  
辦理報稅

各項燕梳  
商業經紀

Ho Ho Chop Suey  
102 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
681-1030



陶陶酒家  
食譜精研  
大謙小酌  
悉從尊便

華益實業公司  
WEST-EAST REALTY LTD.  
551 WEST BROADWAY  
公司電話 873-1881  
張慶元 325-8981  
地址：片打街東一〇一號  
大八一、一〇三號  
華益實業公司  
八八年新，全鋪地毡，三睡房，土庫另有一睡房  
遊戲室，二套半浴廁，最新設備，地闊七十呎  
離地地區，但近百貨商場，學校及交通，業主另  
置，佔地五十呎乘一百零五呎，目前專修歐洲名  
廠汽車，生意連貫，僅收價十六萬五千元  
▲另有柏文閣多間：十七組，廿三組及二十五組  
▲卡拉區三睡房新屋三間，取價五萬九千五百元

## 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver 4, B.C.  
681-8531

大量進口

電鍍腳，防火板面，「麻雀枱」  
款式新穎，開摺方便，質料上

乘，價格公道，歡迎選購！

柔軟，金剛石的堅硬，蜜蜂的甜美  
野獸的兇殘，烈火的熾熱，冬雪的  
陰雲的愁容和暴風雨變幻，秋雨般  
的寒冷，喜鵲的聒噪，鶯鶯的虛榮  
的懦怯，孔雀的虛榮，鸚鵡的虛榮  
的虛榮，金剛石的堅硬，蜜蜂的甜美  
的寒冷，喜鵲的聒噪，鶯鶯的虛榮  
的等等原料。

「五」  
「未完」

雲蔽月，霧侵人，蔽月侵人，俱言乎  
植物卷鬚的纏綿，芳草的頸動，春  
花的鮮艷，樹葉的輕飄，紛飛在的  
舉，他以月亮的圓形，繩的曲線，  
的寒冷，喜鵲的聒噪，鶯鶯的虛榮  
的寒冷，喜鵲的聒噪，鶯鶯的虛榮  
的等等原料。

「五」  
「未完」





裁官將這份供詞，列入呈堂證物之內。

呈堂證物中，除了骨殖之外，還有政府攝影師當日在現場拍攝的六張圖片，圖片指出在屍體旁邊的和埋葬「金塔」的地點。

本來在臺灣判署偵訊名日官裁定被告唐桂南謀殺陳蓮的表面，對於被告的刑期問題，曾經過一夜的考慮，認為在法理上曾遭遇到難題。

陪官說，法庭設立制止這一類暴力罪行在社會出現，而在另一方面構成被告罪名減輕的主要因素是被告有認罪殺死者，同時被告在自供狀中，亦透露出無心，倘若者不先將被告殴打，至激起他的怒火，相信他亦不會選擇毒手。

法官強調，法庭對於這一點，已經考慮過應否加以接納。事實上控方證據都有指出，被告向行為良好，對家庭十分盡責，過去全無任何表示，現出他有犯罪的傾向或行爲。法庭故將被告在過去七年間被告在星期内，每天上午十時半至下午三時，每逢星期三休息。

陪官說，法庭設立制止這一類暴力罪行在社會出現，而在另一方面構成被告罪名減輕的主要因素是被告有認罪殺死者，同時被告在自供狀中，亦透露出無心，倘若者不先將被告殴打，至激起他的怒火，相信他亦不會選擇毒手。

# 名園大酒店

(茶市部：每星期營業)

音樂夜總會 香港影視紅星王天麗

步青雲小姐九月十日

傅主理，華庭喜酒，晚飯宵夜。

茶市部 華麗食廳三層

酒菜部 酒菜部



# 慶祝國慶大典預聞

(雲訊)雲埠各界和加中友好協會組成籌備慶祝中華民共和國第二十六屆國慶節，有放映電影及宴會節目。放映電影計有：

「珠穆朗瑪峯」的奇景。

二、「壯志壓倒萬重山」，講的是廣西都安徭族自治縣的徭、藏、苗等族。

三、「無限風光在險峯」是介紹中國登山隊和科學工作者攀登世界第一高峰。

如大港油田，杏花村汾酒、西沙民兵等。

都是彩色紀錄片，值得一看。

放映地點是奧林比亞大戲院，時間在九月廿七日(星期六)由十二時三十分至二時三十分。又三時至五時半。

分兩場，入場票助成人收一元五角。

老人學生收一元，小童五角，門口收費。

在廿八日(星期日)下午六時半，

在喜臨門大酒店舉行慶祝國慶晚會，席金每位七元五角，殼票在一藝公司，羣青書社文心書局，永興公司，泰興公司均有代售。廿七，廿八兩天，在打街東二四九號有中國圖片展覽，免費打街歡迎參觀。

入场歡迎參觀。

雲訊)本埠名園酒家

夜總會，自開業以來，一向

顧客盈門，故酒筵美點，有口皆碑，尤夜總會方面，不斷

星前來演唱，更為各界所稱

頌現值中秋佳節期間，不

惜重資，延請影視社星王天麗甜姐兒步青雲及優大姐鄧依齡等，特別排演新節目，以娛賓客。

同時為優待顧客，凡光顧該酒家茶市十元以上一律奉送夜總會雙人入场券乙張，如往常日或宵夜者則免收入場券，以示酬謝，各界人士，幸勿錯過大好良機也。

鄭連茂翁定期出殯

(雲訊)本埠名儒鄭連茂，號慶歡，恩平川巷村人，來加數十年，向來木業工作，爲人和藹可親，仁慈忠厚，近

年來因年老體弱，十九日辰正三時二十

分在中央醫院逝世，積闊享壽八十八歲，親友聞耗，深爲惋惜，其子孫等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇期於九月二十六日，星期五下午一時，假座暗市黨務機關出席歸土，安葬科市蘭臺園云。

卑詩內科學院調查

女嬰出院斷腳殘廢

(云訊)卑詩省醫生內科學院現

正調查一名女嬰於醫院留醫後，出院，却兩脚折斷，變成殘廢。

據內科醫生學院助理註冊員約翰

克治通醫生稱：他已卑詩省健康衛生廳長丹尼斯高基或該女嬰家人正式要

求進行調查此宗不幸案。

受傷的女嬰爲四個月大的利高柏架

求進行調查此宗不幸案。

宜貨倉男工一名



兩廳二房公層出租

三十四街域多利街，請下午八時至九時電話八七三一四五〇

十八街東土庫出租  
近巴士站學校，三睡房客廳廚廁雪櫃，各自門口，請電四三七一九三七八。

宜請中西厨一名

須有經驗及識英文，如意者電話

新屋土庫出租

兩房一廳電燈爐頭，電話三二一七一四六。

招請木工及什工數名

請電話建築公司湯先生 266-0467

宜打雞壹名

如意者電話二五四一三〇八四

請女企拾工人壹名

電話 689-5555 預約洽商。

新裝靚地下出租

小型餐館，年齡十七歲以上不論男女。

請女企拾工人壹名

電話 689-5555 預約洽商。

可以經由加帝國商業銀行匯款往全國各處，均有代理銀戚戚國理，辦理親戚國事。

本銀行在全世界各處，實爲方便，今日即可辦理。

及最簡單分行，此事。

本公司

及友人

銀行

及商業銀行

辦理親戚國事。

本公司

及友人

銀行

及商業銀行

辦理親戚國事。